motorola

# Guide de l'utilisateur

Moniteur vidéo numérique pour bébé avec visionnage Wi-Fi® sur Internet

Modèles : MBP853CONNECT, MBP853CONNECT-2, MBP853CONNECT-3, MBP853CONNECT-4

*Les caractéristiques décrites dans ce Guide de l'utilisateur peuvent être modifiées sans préavis.*

# *Bienvenue...*

## *dans l'univers de votre nouveau moniteur vidéo numérique pour bébé Motorola !*

Nous vous remercions d'avoir choisi ce nouveau moniteur vidéo numérique pour bébé. Vous pouvez maintenant entendre et voir votre bébé dormant dans une autre chambre, ou surveiller vos enfants plus grands dans leur salle de jeu.

Veuillez conserver votre facture originale datée.
Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie de votre produit Motorola. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

USA et Canada : 1-888-331-3383
Courriel : support@motorolamonitors.com

---

Ce Guide de l'utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

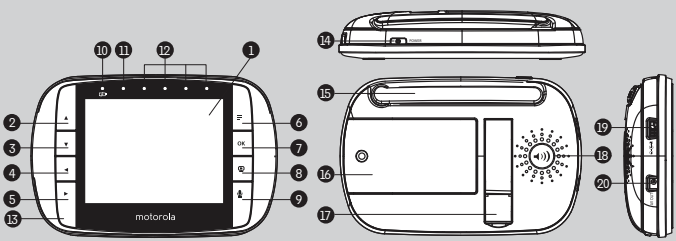
Avant d'utiliser le moniteur pour bébé, nous vous recommandons d'installer et de charger complètement le bloc-piles de l'unité parents, afin que celle-ci puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la déplacer. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 8 avant d'installer les appareils.

## Avez-vous vérifié le contenu de la boîte ?

- 1 Unité parents
- 1 Unité bébé (caméra)
- 1 Adaptateur secteur pour l'unité parents
- 1 Adaptateur secteur pour l'unité bébé
- 1 Bloc-piles Ni-MH rechargeable

Dans les packs multi-caméras, vous trouverez une ou plusieurs caméras supplémentaires avec leurs adaptateurs secteur et leurs blocs-piles.

# *Présentation de l'unité parents*

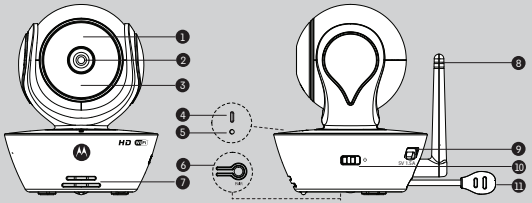



1. Écran LCD
2. Touche Haut ▲
   Mode normal : pour incliner la caméra vers le haut
   Dans les menus : pour défiler vers le haut
3. Touche Bas ▼
   Mode normal : pour incliner la caméra vers le bas
   Dans les menus : pour défiler vers le bas
4. Touche Gauche ◀
   Mode normal : pour faire pivoter la caméra vers la gauche
   Dans les menus : pour défiler vers la gauche
5. Touche Droite ▶
   Mode normal : pour faire pivoter la caméra vers la droite
   Dans les menus : pour défiler vers la droite
6. Touche Menu ☰
   Appuyez pour ouvrir le menu
7. Touche **OK**
8. Touche MARCHE/ARRÊT vidéo
   Appuyez pour éteindre l'écran LCD
   Appuyez de nouveau pour le rallumer
9. Touche Parole
   Maintenez-la enfoncée pour parler à votre bébé
10. DEL de l'adaptateur secteur et du bloc-piles
    BLEUE lorsque l'adaptateur secteur est branché.
    ROUGE lorsque la charge du bloc-piles est faible.
11. DEL MARCHE/ARRÊT (Verte)
12. DEL du niveau sonore (verte, orange, rouge, rouge)
13. Micro
14. Touche de mise sous tension
    Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil
15. Antenne
    Déployez l'antenne pour une réception optimale
16. Capot du logement du bloc-piles
17. Support
18. Haut-parleur
19. Prise USB pour l'adaptateur secteur
20. Sortie AV / Audio

## Icônes de l'écran de l'unité parents

| | |
|---|---|
| | Puissance du signal (4 niveaux) |
| | Mode de vision nocturne (l'écran passe en noir et blanc) |
| | Mode parole |
| | Niveau de charge du bloc-piles (4 niveaux) |
| | Pivotement vers la gauche |
| | Pivotement vers la droite |
| | Inclinaison vers le haut |
| | Inclinaison vers le bas |
| | Niveau du volume (8 niveaux) |
| | Commande du zoom (1X, 2X) |
| | Niveau de la luminosité (8 niveaux) |
| | Berceuses (5 mélodies) |
| | Intervalle de l'alarme (6, 4, 2 heures ou désactivée) |
| | Température (HH °C/°F ou LL °C/°F)<br>L'icône et la valeur s'affichent en ROUGE lorsque la température est supérieure à 29 °C / 84 °F ou inférieure à 14 °C / 57 °F.<br>HH °C / °F s'affiche lorsqu'elle la température est supérieure à 36 °C / 97 °F, et LL °C / °F s'affiche lorsqu'elle est inférieure à 1 °C / 34 °F. |
| | Commande de la caméra (balayer, voir, ajouter, supprimer) |
| | Visionnage simultané des images de plusieurs caméras (Incrustation d'image). Disponible lorsque vous avez plusieurs unités bébé |
| | Réglage du minuteur de la vidéo (5, 30, 60 minutes) |

# *Présentation de l'unité bébé*



1. Cellule photoélectrique (pour la détection de la luminosité ambiante)
2. Objectif de la caméra
3. DEL infrarouges (pour la vision nocturne)
4. Voyant d'alimentation et d'état
5. Micro
6. Touche PAIR
7. Haut-parleur
8. Antenne
9. Prise micro USB
10. Commutateur MARCHE/ARRÊT
11. Capteur de température

## Importantes recommandations pour l'installation de votre moniteur pour bébé

- Pour que l'unité bébé et l'unité parents de votre moniteur vidéo pour bébé fonctionnent ensemble, vous devez établir une liaison radio entre les deux ; la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, portes métalliques ou structure en béton armé entre l'unité parents et l'unité bébé peut bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être affectée par d'autres structures solides tels que des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou cellulaires, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- L'utilisation d'autres produits 2,4 GHz tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi®), les systèmes Bluetooth® ou les fours a microondes peut causer des interférences avec ce produit ; il convient donc de tenir le moniteur pour bébé à une distance d'au moins 1 m (3 pieds) de tels produits, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez d'élever l'antenne de l'unité parents, ou de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.

# Table des matières

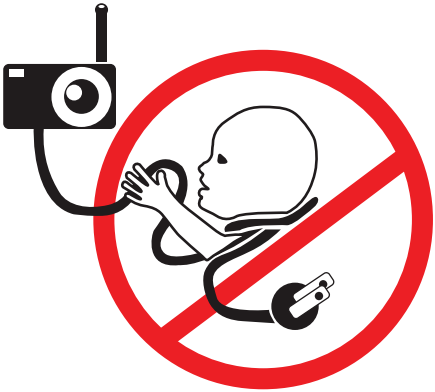

1. Consignes de sécurité ..... 8
2. Pour commencer ..... 11
   - 2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé ..... 11
   - 2.2 Mise en place du bloc-piles de l'unité parents ..... 11
   - 2.3 Alimentation électrique de l'unité parents ..... 12
   - 2.4 Souscription (Couplage) ..... 13
   - 2.5 Visionner les images sur un téléviseur ..... 14
3. Utilisation du moniteur pour bébé ..... 15
   - 3.1 Installation ..... 15
   - 3.2 Mouvements de la caméra ..... 15
   - 3.3 Mode de vision nocturne ..... 15
   - 3.4 Mode parole ..... 15
   - 3.5 MARCHE/ARRÊT vidéo ..... 15
   - 3.6 Affichage de la température (HH °C/°F ou LL °C/°F) ..... 16
4. Options du menu de l'unité parents ..... 17
   - 4.1 Volume ..... 17
   - 4.2 Luminosité ..... 17
   - 4.3 Berceuse ..... 17
   - 4.4 Zoom ..... 17
   - 4.5 Alarme ..... 17
   - 4.6 Contrôle de la caméra ..... 18
     - 4.6.1 Ajouter (coupler) une caméra ..... 18
     - 4.6.2 Visionner les images d'une caméra ..... 18
     - 4.6.3 Visionnage simultané des images de plusieurs caméras (Incrustation d'image). ..... 18
     - 4.6.4 Supprimer une caméra ..... 19
     - 4.6.5 Balayer toutes les caméras ..... 19
   - 4.7 Unité de température ..... 20
   - 4.8 Mode économique ..... 20
5. Visionnage sur Internet via le Wi-Fi ..... 21
   - 5.1 Configuration minimale requise ..... 21
   - 5.2 Pour commencer - connexion des appareils ..... 22
   - 5.3 Compte d'utilisateur et configuration de la caméra avec un appareil Android™ ..... 23
     - 5.3.1 Mise sous tension et connexion de la caméra ..... 23
     - 5.3.2 Téléchargement de l'application Hubble ..... 23
     - 5.3.3 Utilisation de l'application Hubble sur votre appareil Android™ ..... 24
     - 5.3.4 Ajout de la caméra à votre compte ..... 25

5.4 Compte d'utilisateur et configuration de la caméra : Avec un iPhone®/iPad® ..... 29
5.4.1 Mise sous tension et connexion de la caméra ..... 29
5.4.2 Téléchargement de l'application Hubble ..... 29
5.4.3 Utilisation de l'application Hubble sur votre iPhone®/iPad® ..... 30
5.4.4 Ajout de la caméra à votre compte ..... 31
5.5 Fonctions de la caméra : Avec des périphériques Android™ ..... 35
5.5.1 Alimentation électrique de la caméra ..... 35
5.5.2 Ajout de caméras ..... 35
5.5.3 Suppression d'une une caméra ..... 36
5.5.4 Modifier les informations de votre compte ..... 37
5.5.5 Réglages de la caméra ..... 38
5.5.6 Paramètres généraux ..... 39
5.5.7 Fonctionnalités de l'application Hubble ..... 40
5.6 Fonctions de la caméra : Avec un iPhone®/iPad® ..... 44
5.6.1 Ajout de caméras ..... 44
5.6.2 Suppression d'une une caméra ..... 45
5.6.3 Modifier les informations de votre compte ..... 46
5.6.4 Réglages de la caméra ..... 47
5.6.5 Paramètres généraux ..... 48
5.6.6 Paramètres de l'application Hubble ..... 49
5.6.7 Fonctionnalités de l'application Hubble ..... 50
5.7 Fonctions de la caméra : Avec un PC ou ordinateur portable ..... 53
5.8 Procédure de réinitialisation de la caméra ..... 53
**6. Élimination de l'appareil (environnement) ..... 54**
**7. Nettoyage ..... 55**
**8. Aide ..... 56**
**9. Informations générales ..... 64**

## *1. Consignes de sécurité*

### ⚠ AVERTISSEMENT :

**Danger d'étranglement : des enfants se sont accidentellement ÉTRANGLÉS avec les cordons. Tenez ce cordon hors de portée des enfants, à plus d'un mètre (3 pieds) de distance. N'utilisez jamais de prolongateurs avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.**



## INSTALLATION ET UTILISATION de l'unité bébé :

- **Choisissez pour l'unité bébé un emplacement qui offrira la meilleure vue de votre bébé dans son berceau.**
- **Posez l'unité bébé sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère, ou fixez-la solidement au mur à l'aide des œillets de fixation situés sous le support.**
- **Ne mettez JAMAIS l'unité bébé ou les cordons dans le berceau.**
- **Ne placez pas la caméra ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé (l'appareil et les cordons doivent être éloignés de plus d'un mètre (3 pieds)).**

*AVERTISSEMENT*

*Ce moniteur vidéo numérique pour bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions données dans le Guide de l'utilisateur. Par conséquent, lisez attentivement ce Guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.*

- L'installation doit être effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ce moniteur pour bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce Guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne placez pas la caméra ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé (l'appareil et les cordons doivent être éloignés de plus d'un mètre (3 pieds)).
- Tenez les cordons hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas le moniteur pour bébé d'une serviette ou d'une couverture.
- N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Essayez ce moniteur et toutes ses fonctionnalités afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.

- N'utilisez pas le moniteur pour bébé à proximité de l'eau.
- N'installez pas le moniteur pour bébé près d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc-piles.
- Utilisez uniquement un bloc-piles approuvé.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.

***ATTENTION***

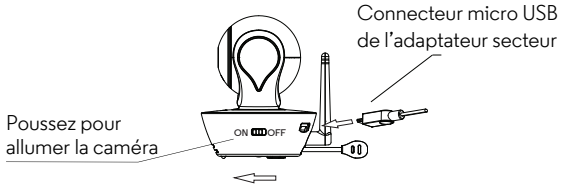
*Risque d'explosion si le bloc-piles est remplacée par un bloc-piles non approuvé.*

*Éliminez les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.*

L'unité bébé doit être installée et utilisée de sorte que les parties du corps autres que les mains soient à une distance d'environ 20 cm (8 pouces) ou plus.

# 2. Pour commencer

## 2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé



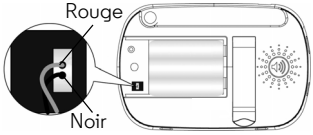

1. Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de l'unité bébé et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.

***REMARQUE***

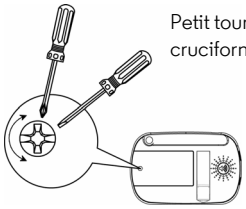
*Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5V CC / 1500 mA).*

2. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON. La DEL d'alimentation s'allume en bleu.
3. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur OFF pour éteindre l'unité bébé.

## 2.2 Mise en place du bloc-piles de l'unité parents

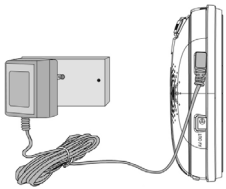



1. Insérez la fiche du fil du bloc-piles rechargeable dans la prise comme illustré ci-dessus et placez le bloc-piles dans son logement.



2. Remettez le capot du logement du bloc-piles en place et vissez doucement la vis dans le sens horaire à l'aide d'un petit tournevis cruciforme ou plat.

## 2.3 Alimentation électrique de l'unité parents



*IMPORTANT*

*Il est recommandé d'installer le bloc-piles et de le charger complètement avant la première utilisation. Cela permettra à l'appareil de continuer de fonctionner en cas de coupure de courant.*

1. Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de l'unité parents et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5V CC / 1500 mA), avec le connecteur micro USB.
2. Maintenez la touche ⏻ MARCHE/ARRÊT enfoncée pendant 2 seconde pour allumer l'unité parents.
3. Lorsque l'unité bébé et l'unité parents sont allumées, les images filmées par l'unité bébé s'affichent sur l'écran de l'unité parents.
4. S'il n'y a pas de liaison ou si vous êtes hors de portée, l'affichage vidéo est remplacé par le symbole et l'appareil émet un bip toutes les 5 secondes. Rapprochez l'unité parents de l'unité bébé jusqu'à ce que la liaison soit rétablie.
5. Pour éteindre l'unité parents, maintenez la touche ⏻ MARCHE/ARRÊT enfoncée jusqu'à ce que la barre de progrès s'arrête de défiler.

*REMARQUE*

*Lorsque la charge du bloc-piles est faible, l'icône du bloc-piles devient rouge et vous entendez un bip toutes les 15 secondes. Le bloc-piles doit être rechargé. La charge complète demande environ 12 heures.*

**Pendant la charge**

1. Si l'appareil est éteint et que l'adaptateur secteur est branché, le symbole de l'adaptateur s'affiche à l'écran, puis l'icône du bloc-piles clignote pendant 45 secondes. La DEL bleue dans l'angle supérieur gauche s'allume pour indiquer que l'adaptateur est branché.
2. Si l'appareil est allumé et que l'adaptateur secteur est branché, l'icône du bloc-piles en haut à droite de l'écran s'allume pour indiquer que le bloc-piles se charge. La DEL bleue dans l'angle supérieur gauche s'allume pour indiquer que l'adaptateur est branché.

## 2.4 Souscription (Couplage)

L'unité bébé est déjà couplée à l'unité parents. Il n'est pas nécessaire de la coupler de nouveau, sauf si l'unité bébé perd sa liaison avec l'unité parents.

Pour rétablir le couplage avec votre unité bébé ou en coupler une nouvelle, suivez la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche ☰ de l'unité parents pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre en surbrillance : del / add / view / scan s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner add, puis sur **OK** pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affiche : appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur **OK** pour démarrer la recherche d'une caméra. Pendant la recherche, la DEL verte du niveau sonore clignote rapidement.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
6. Maintenez la touche PAIR sous l'unité bébé enfoncée jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra et émette un bip, et que les images captées par la caméra s'affichent.

*REMARQUE*

*Si une unité bébé particulière avait déjà été couplée, le fait de la coupler de nouveau remplacera le couplage précédent.*

## 2.5 Visionner les images sur un téléviseur

Branchez un câble AV adéquat à la sortie AV OUT sur le côté de l'unité parents et à l'entrée AV du téléviseur. Sur l'unité parents, naviguez jusqu'à , puis appuyez sur **OK** pour confirmer. L'écran de l'unité parents s'éteint. Dans le menu du téléviseur, faites défiler les entrées AV jusqu'à ce que l'image du moniteur pour bébé apparaisse. Le câble AV est un accessoire optionnel qui doit être acheté séparément.

*REMARQUE*

*Le moniteur doit être allumé et une caméra doit être sélectionnée avant de connecter le câble AV. Lorsque le câble AV est connecté, les commandes du moniteur sont inopérantes.*

*Vous pouvez également entendre votre bébé en mode mono en connectant le jack de 3,5 mm d'un casque filaire à la prise AV OUT.*

# 3. Utilisation du moniteur pour bébé

## 3.1 Installation

- Placez l'unité bébé dans un endroit pratique (par exemple sur une table), l'objectif de la caméra dirigé vers la zone que vous souhaitez surveiller.
- Orientez la tête de l'unité bébé en faisant pivoter la caméra vers le haut, le bas, la gauche ou la droite, jusqu'à ce que l'image affichée sur l'unité parents soit satisfaisante.

*REMARQUE*

*Ne placez pas l'unité bébé à la portée du bébé ! En cas de parasites sur l'image ou le son, essayez de déplacer les appareils et vérifiez qu'ils ne soient pas trop près d'autres appareils électriques.*

## 3.2 Mouvements de la caméra

La caméra peut être commandée à distance depuis l'unité parents.

1. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour incliner la caméra vers le haut ou le bas.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour faire pivoter la caméra vers la gauche ou la droite.

## 3.3 Mode de vision nocturne

L'unité bébé est équipée de 8 DEL infrarouges à haute intensité pour capter des images dans l'obscurité. Lorsque la cellule photoélectrique intégréee située en haut de l'appareil détecte une faible luminosité, les DEL s'activent automatiquement et une image en noir et blanc s'affiche sur l'écran de l'unité parents. L'icône s'affiche en haut de l'écran.

## 3.4 Mode parole

Sur l'unité parents, maintenez la touche TALK enfoncée pour parler à votre bébé à travers le haut-parleur de l'unité bébé. L'icône s'affiche en haut de l'écran.

## 3.5 MARCHE/ARRÊT vidéo

Appuyez sur VIDEO ON/OFF pour activer ou désactiver l'écran LCD, tout en conservant la surveillance audio.

## 3.6 Affichage de la température (HH °C/°F ou LL °C/°F)

La température mesurée par le capteur situé au dos de l'unité bébé s'affiche en haut de l'écran. L'icône et la valeur s'affichent en ROUGE lorsque la température est supérieure à 29 °C / 84 °F ou inférieure à 14 °C / 57 °F.

HH °C / °F s'affiche lorsque la température est supérieure à 36 °C / 97 °F, et LL °C / °F s'affiche lorsqu'elle est inférieure à 1 °C / 34 °F.

# 4. Options du menu de l'unité parents

## 4.1 Volume

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🔊 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner le volume désiré de 0 à 8. (Le volume par défaut est 4).

## 4.2 Luminosité

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ☀ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la luminosité désirée de 1 à 8. (La luminosité par défaut est 5).

## 4.3 Berceuse

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ♫ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la mélodie désirée parmi les 5 disponibles, ou pour jouer les 5 mélodies en boucle. Si une seule berceuse est sélectionnée, elle sera jouée une fois. (La berceuse est DÉSACTIVÉE par défaut)

## 4.4 Zoom

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🔍 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner 1X ou 2X. (Le zoom par défaut est 1X).

## 4.5 Alarme

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🔔 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner un intervalle pour l'alarme (6 h, 4 h ou 2 h). (L'alarme est DÉSACTIVÉE par défaut.)
4. Si un intervalle d'alarme est sélectionné, l'unité parents émettra un bip d'environ 45 secondes toutes les 6, 4 ou 2 heures.

## 4.6 Contrôle de la caméra

### 4.6.1 Ajouter (coupler) une caméra

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ✋ en surbrillance : del / add / view / scan s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner add, puis sur OK pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affiche : appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur OK pour démarrer la recherche d'une caméra. Pendant la recherche, la DEL verte du niveau sonore clignote rapidement.
5. Maintenez la touche PAIR sous l'unité bébé enfoncée jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra, émette un bip, et que l'image filmée par la caméra s'affiche.

*REMARQUE*

*Une caméra ne peut être couplée qu'à une seule unité parents à la fois.*

### 4.6.2 Visionner les images d'une caméra

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ✋ en surbrillance : del / add / view / scan s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner view, puis sur OK pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affiche : appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner une caméra, puis sur OK pour visionner les images de cette caméra.

*CONSEIL*

*Pour visionner rapidement les images des caméras sans passer par le menu, appuyez directement plusieurs fois sur OK pour sélectionner cam 1, cam 2, cam 3, cam 4 ou scan.*

### 4.6.3 Visionnage simultané des images de plusieurs caméras (Incrustation d'image).

Cette fonction n'est disponible que si vous avez plusieurs unités bébé. Lorsque la fonction d'incrustation d'image est activée, vous pouvez visionner simultanément les images de plusieurs caméras sur l'écran.

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre ▦ en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour activer ou désactiver l'incrustation d'image
4. Lorsque l'incrustation d'image est activée, appuyez sur ◀ GAUCHE, ▶ DROITE, ▲ HAUT ou ▼ BAS pour basculer entre les différentes caméras.

### 4.6.4 Supprimer une caméra

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 👶 en surbrillance : del / add / view / scan s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner del, puis sur OK pour confirmer.
4. cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affiche : appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur OK pour supprimer cette caméra.

***Remarque :***
*Si une seule caméra est couplée au système, vous ne pouvez pas la supprimer.*

### 4.6.5 Balayer toutes les caméras

Cette fonction n'est disponible que si vous avez plusieurs unités bébé.

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 👶 en surbrillance : del / add / view / scan s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner scan, puis sur OK pour confirmer.
4. Les images des caméras cam 1 / cam 2 / cam 3 / cam 4 s'affichent en boucle, à intervalle d'environ 12 secondes.

***CONSEIL***
*Pour visionner rapidement les images des caméras sans passer par le menu, appuyez directement plusieurs fois sur OK pour sélectionner cam 1, cam 2, cam 3, cam 4 ou scan.*

## 4.7 Unité de température

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 🌡 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner °C ou °F.

## 4.8 Mode économique

1. Appuyez sur ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur ◀ GAUCHE ou ▶ DROITE pour mettre 📺 en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou ▼ BAS pour activer l'arrêt de la vidéo au bout de 5, 30 ou 60 minutes lorsque l'appareil n'est pas branché au secteur.

# 5. Visionnage sur Internet via le Wi-Fi

## 5.1 Configuration minimale requise

### Systèmes d'exploitation et navigateurs

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

### Android™

- 4.2 ou version ultérieure

### iOS pour iPhone®/iPad®

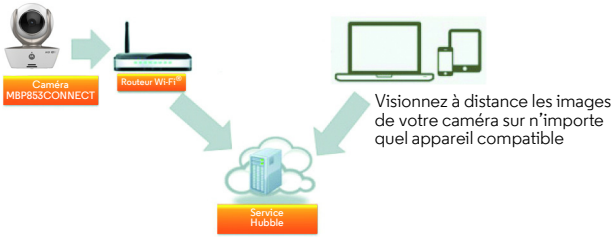
- 7.0 ou version ultérieure

### Configuration Wi-Fi® minimale :

- Bande passante de téléchargement ≥ 0,6 Mbps par caméra. Vérifiez la vitesse de votre connexion Internet sur : http://www.speedtest.net/

## 5.2 Pour commencer - connexion des appareils

### Comment cela fonctionne-t-il ?




Lorsqu'un utilisateur tente d'accéder à la caméra, notre serveur sécurisé vérifie son identité et lui permet d'accéder à la caméra.

### Installation

Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON. La caméra doit être à la portée du routeur Wi-Fi® auquel vous voulez la connecter. Assurez-vous d'avoir le mot de passe du routeur pour l'entrer dans le programme de configuration.

### État du voyant DEL :

- Couplage/Configuration : la DEL clignote doucement en rouge et bleu
- Non connecté : la DEL clignote doucement en rouge
- Connecté : la DEL est bleue et fixe
- Prêt pour la connexion : la DEL clignote doucement en rouge

**Remarque :** vous ne pouvez effectuer la configuration que depuis un smartphone ou une tablette compatible, pas depuis un PC.

## 5.3 Compte d'utilisateur et configuration de la caméra avec un appareil Android™

*Ce qu'il vous faut*

- Caméra MBP853CONNECT
- Adaptateur secteur pour la caméra
- Appareil avec Android™ 4.2 ou plus récent

### 5.3.1 Mise sous tension et connexion de la caméra

- Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.
- Vérifiez que le commutateur ON/OFF est sur ON.
- La DEL rouge de la caméra clignote lorsque celle-ci a fini de démarrer. Lorsque la caméra est prête à être configurée, vous entendez deux bips.

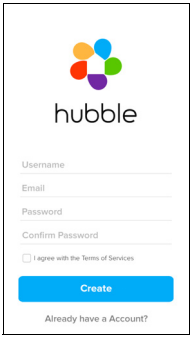
### 5.3.2 Téléchargement de l'application Hubble

- Allez sur Google Play™ Store pour chercher l'application « Hubble for Motorola Monitors ».
- Téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors sur Google Play™ Store et installez-la sur votre appareil Android™.

### 5.3.3 Utilisation de l'application Hubble sur votre appareil Android™

- Vérifiez que votre appareil Android™ est connecté à votre routeur Wi-Fi®.
- Démarrez l'application Hubble, entrez les informations de votre compte, lisez les conditions générales d'utilisation, puis sélectionnez « I agree to the Terms of Use » avant de taper sur **Create**. (Image A1)

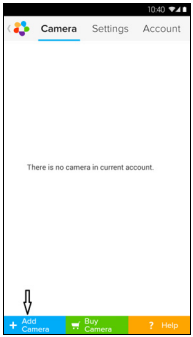
**Remarque :** si vous avez déjà un compre Hubble, sélectionnez **« Already have a Account? »** pour passer à l'étape suivante.



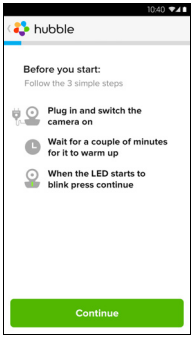

A1

### 5.3.4 Ajout de la caméra à votre compte

- Créez un nouveau compte et connectez-vous.
- Tapez sur **Add Camera.** (Image A2)
- Tapez sur **Continue.** (Image A3)




A2

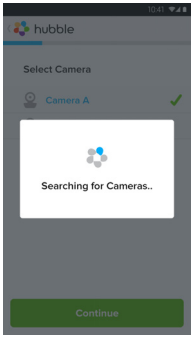



A3

- Les instructions de configuration s'affichent sur l'écran suivant. (Image A4)

A4

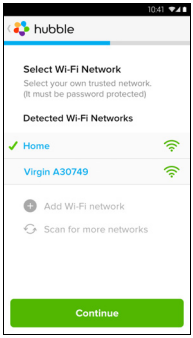
- Maintenez la touche **PAIR** située sous la caméra enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un bip, suivi de l'annonce vocale « Ready for coupling ». Tapez sur **Search for Camera**.
- L'application cherche et se connecte automatiquement à votre caméra comme le montrent les (Images A5 et A6) ci-dessous, et la DEL de la caméra clignote en bleu et rouge.



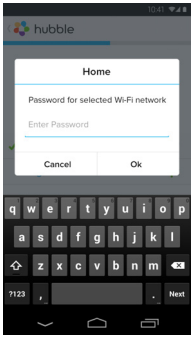

A5

A6

- Sélectionnez votre réseau Wi-Fi®, tapez sur Continue, saisissez votre mot de passe, puis tapez sur **Connect**. (Images A7 et A8)

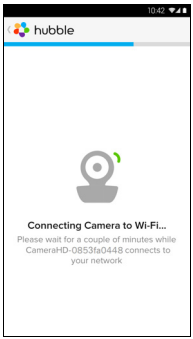



A7

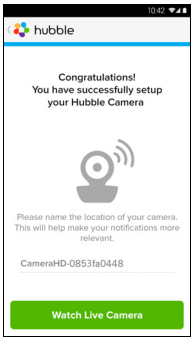



A8

- La connexion de la caméra au réseau Wi-Fi® demande quelques minutes, puis l'état de la connexion s'affiche (Images A9 et A10). Si la connexion échoue, tapez sur **Retry** et recommencez à partir de l'étape 5.3.4.

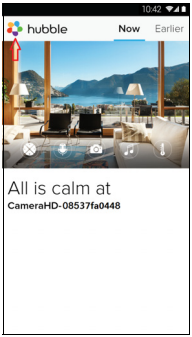



A9

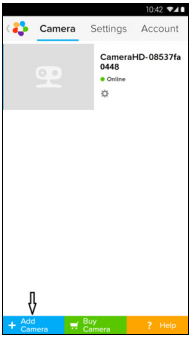



A10

- Tapez sur **Watch Live Camera** pour visionner le streaming de la caméra vidéo. La DEL bleue de la caméra clignote. (Image A11)
- Tapez sur le logo Hubble pour revenir à la liste des caméras. (Image A12)




A11




A12

## 5.4 Compte d'utilisateur et configuration de la caméra : Avec un iPhone®/iPad®

*Ce qu'il vous faut*

- Caméra MBP853CONNECT
- Adaptateur secteur pour la caméra
- iPhone®/iPad® avec iOS 7.0 ou plus récent

### 5.4.1 Mise sous tension et connexion de la caméra

- Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.
- Vérifiez que le commutateur ON/OFF est sur ON.
- La DEL rouge de la caméra clignote lorsque celle-ci a fini de démarrer. Lorsque la caméra est prête à être configurée, vous entendez deux bips.

### 5.4.2 Téléchargement de l'application Hubble

- Allez sur l'App Store et cherchez « Hubble for Motorola Monitors ».
- Téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors et installez-la sur votre iPhone®/iPad®.

### 5.4.3 Utilisation de l'application Hubble sur votre iPhone®/iPad®

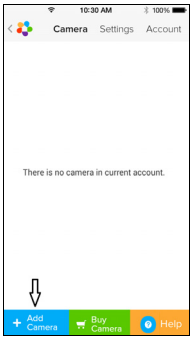
- Vérifiez que votre iPhone®/iPad® est connecté à votre routeur Wi-Fi®.
- Démarrez l'application Hubble, entrez les informations de votre compte, lisez les conditions générales d'utilisation, puis sélectionnez « I agree to the Terms of Use » avant de taper sur **Create.** (Image i1)

**Remarque** : si vous avez un compte Hubble, sélectionnez **« Already have a Account? »** pour passer à l'étape suivante.

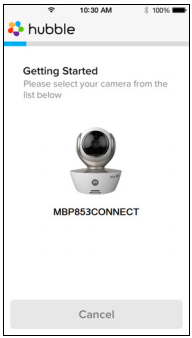
i1

### 5.4.4 Ajout de la caméra à votre compte

- Créez un nouveau compte et connectez-vous.
- Tapez sur **Add Camera.** (Image i2)
- Tapez sur « MBP853CONNECT ». (Image i3)

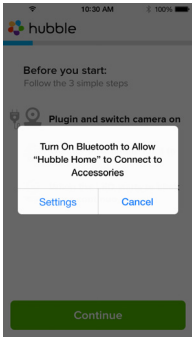



i2




i3

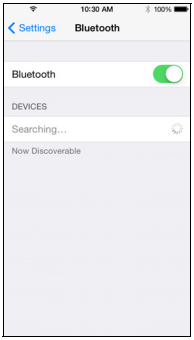
- Suivez les instructions affichées à l'écran pour activer la fonction Bluetooth® de votre iPhone®/iPad®.




i4

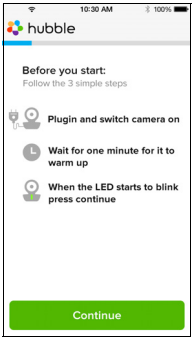
- Tapez sur la touche Home, puis ouvrez le menu « Settings » pour activer la fonction Bluetooth® de votre iPhone®/iPad®.

i5



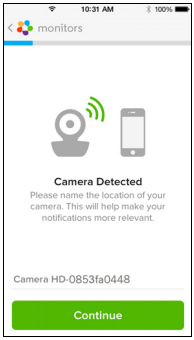

i6

- Appuyez sur HOME pour sortir du menu des réglages, puis tapez sur l'application « Hubble for Motorola Monitors » pour afficher l'écran d'accueil.
- Tapez sur **Continue** et suivez les instructions ci-dessous.



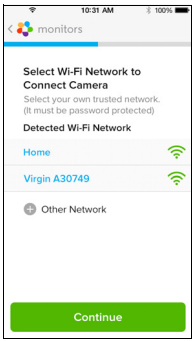

i7

- Suivez les étapes ci-dessus pour localiser la caméra dont l'identifiant est « CameraHD-xxxxxxxxxx », puis tapez sur **Continue** une fois et vérifiez que votre iPhone®/iPad® est connecté à la caméra. (Image i8)




i8

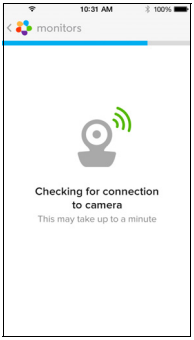
- Sélectionnez votre réseau Wi-Fi® Network , tapez sur **Continue**, saisissez votre mot de passe, puis tapez sur **Next**. (Images i9 et i10)



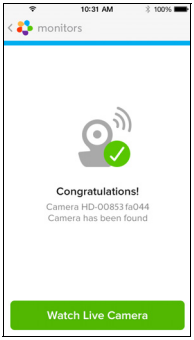

i9

i10

- La connexion de la caméra au réseau Wi-Fi® demande quelques minutes, puis l'état de la connexion s'affiche (Images i11 et i12). Si la connexion échoue, tapez sur **Retry** et recommencez à partir de l'étape 5.4.4.

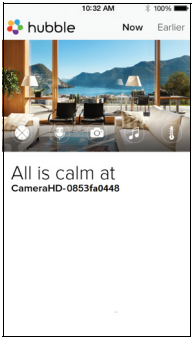



i11

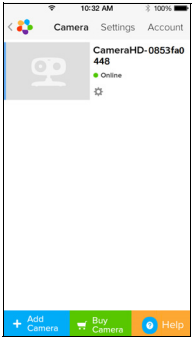



i12

- Tapez sur **Watch Live Camera** pour visionner les images filmées par la caméra. (Image i13)
- Tapez sur le logo Hubble pour revenir à la liste des caméras. (Image i14)




i13




i14

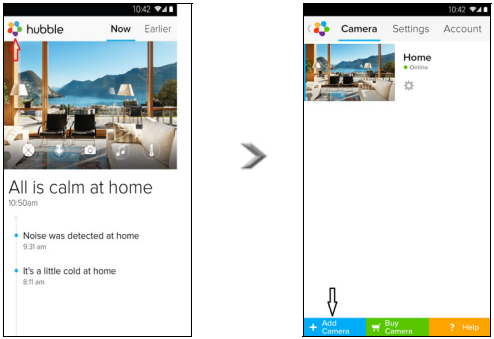
## 5.5 Fonctions de la caméra : Avec des périphériques Android™

### 5.5.1 Alimentation électrique de la caméra

- Insérez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON.
- Faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON : la DEL bleue d'alimentation s'allume. (Remarque : pour éteindre la caméra, placez le commutateur ON/OFF sur OFF.)
- Démarrez l'application Hubble sur votre appareil Android™
- L'écran de visionnage vidéo s'ouvre.

### 5.5.2 Ajout de caméras

- Dans cet écran, tapez sur le logo Hubble pour aller à la page **Add Camera**. (Image A13)
- Tapez sur **Add Camera** pour ajouter d'autres caméras en suivant les étapes de la configuration pour appareils Android™ dans la section 5.3.4. (Image A14)
- Les images filmées par la caméra qui vient d'être ajoutée s'affichent automatiquement.

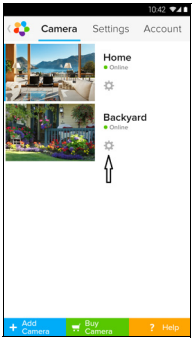



A13 A14

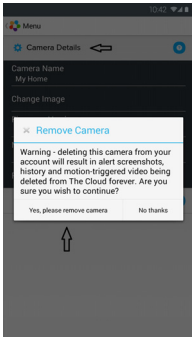
### 5.5.3 Suppression d'une une caméra

Vous pouvez supprimer une caméra de votre compte comme suit :

- Tapez sur l'icône des réglages dans la page d'accueil, puis sur **Camera Details**. (Image A15)
- Sélectionnez **Remove Camera**, puis tapez sur **Yes** pour supprimer la caméra de la liste. (Image A16)




A15

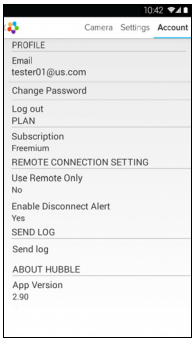



A16

### 5.5.4 Modifier les informations de votre compte

Vous pouvez modifier les informations de votre compte depuis votre appareil Android™.

- Tapez sur **Account** dans la page d'accueil : les paramètres du compte s'affichent. (Image A17)
- Tapez sur **Change Password** pour changer votre mot de passe en suivant les instructions.
- Tapez sur **Log Out** pour vous déconnecter de votre compte.
- Tapez sur **Freemium** pour accéder au lien vers le service d'enregistrement vidéo sur le Nuage ; pour plus de détails, rendez-vous sur notre site http://www.hubbleconnected.com.
- Tapez sur **Use Remote Only** pour accéder à Remote Connection Setting, puis sélectionnez **Yes** pour activer Use Remote Only.
- **Enable Disconnect Alert** vous alerte par un «bip» lorsque la caméra est déconnectée. Sélectionnez **Yes** pour activer cette fonction.
- Tapez sur **Send Log** pour envoyer par courriel un rapport de l'application Hubble à notre serveur lorsqu'un agent du service à la clientèle vous en fait la demande.

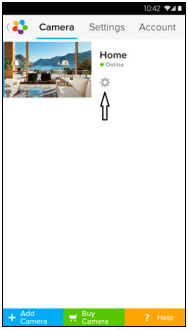



A17

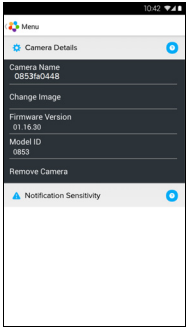
### 5.5.5 Réglages de la caméra

Vous pouvez modifier les réglages de la caméra en tapant sur l'icône des réglages dans la page de la liste des caméras. (Image A18)

- Tapez sur **Camera Details** pour accéder à **Camera Name, Change Image, Firmware version, Model ID** et **Remove Camera.** (Image A19)

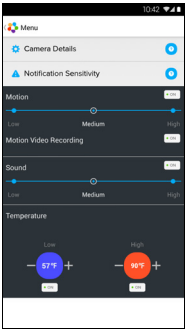



A18




A19

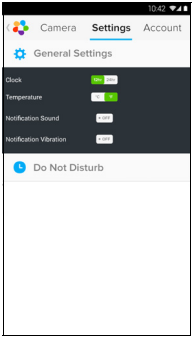
- Tapez sur **Notification Sensitivity** pour régler la sensibilité de détection des sons et des mouvements, et régler l'alerte de température trop élevée ou trop basse. (Image A20)



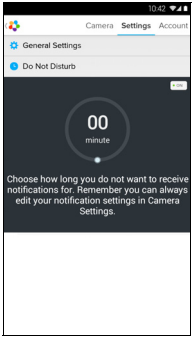

A20

### 5.5.6 Paramètres généraux

- Tapez sur **Settings** dans la page d'accueil.
- Tapez sur **General Settings** pour choisir le format d'affichage de **Clock** (12 h/24 h), l'unité de **Temperature** (°C / °F), et activer **Notification Sound** ou **Vibration.** (Image A21)
- Tapez sur **Do Not Disturb** , choisissez une durée et sélectionnez **ON**. La caméra n'émettra aucun bip et n'enverra aucune alerte à votre appareil Android™ pendant la période choisie. (Image A22)




A21

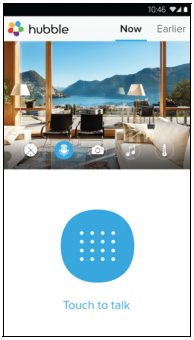



A22

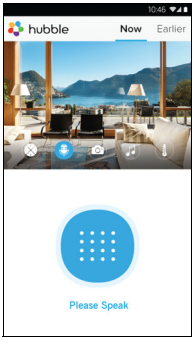
### 5.5.7 Fonctionnalités de l'application Hubble

Tapez sur la zone de visionnage pour afficher les icône suivantes :

**Communication bidirectionnelle** : tapez sur pour activer la fonction. Appuyez une fois sur la touche ronde pour parler via la caméra. Appuyez de nouveau sur la touche pour écouter le son capté par la caméra. (Images A23 et A24)

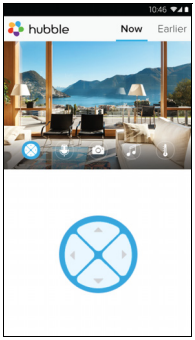



A23

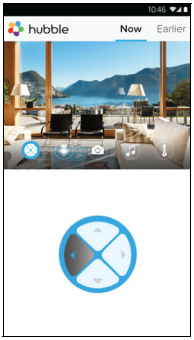



A24

**Panoramique et inclinaison :** Tapez sur les touche haut/bas pour incliner la caméra vers le haut ou le bas et sur les touches gauche/droite pour balayer de gauche à droite. (Images A25 et A26)




A25

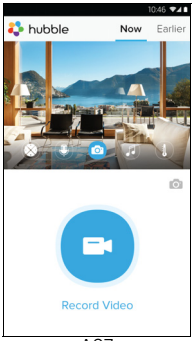



A26

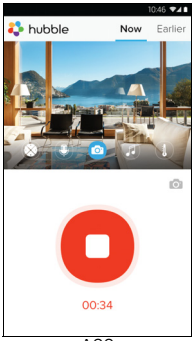
**Image/Vidéo :** prenez une photo ou enregistrez une vidéo avec votre caméra.

Tapez sur l'icône de la vidéo pour activer la fonction vidéo, appuyez sur la touche rouge pour démarrer l'enregistrement, et relâchez-la pour arrêter. (Images A27, A28)

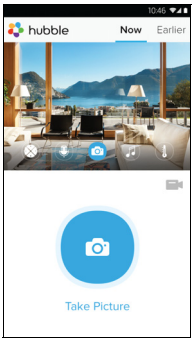
Tapez sur l'icône de l'appareil photo passer en mode appareil photo et capturer une image de l'écran de visionnage vidéo. (Image A29)




A27




A28

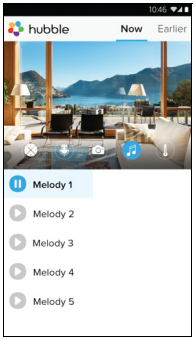



A29

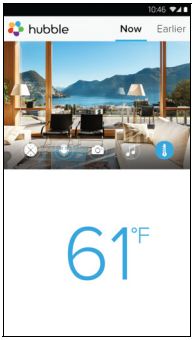
***Remarque :***
*Les photos et les vidéos sont stockées dans la mémoire flash interne de votre appareil Android™ ; vous pouvez les visionner dans la galerie ou à l'aide du lecteur multimédia. Pour visionner les vidéos, utilisez l'application Hubble ou une application tierce capable de prendre en charge le format MJPG (Motion JPEG), telle que MX Player de Google Play™ Store.*

**Mélodie** : pour jouer l'une des 5 mélodies préenregistrées, tapez sur Melody pour afficher le menu **Melody**, puis sélectionnez votre mélodie favorite qui sera jouée via la caméra. (Image A30)

**Température** : la température mesurée par le capteur situé au dos de la caméra s'affiche sur votre appareil Android™ (Image A31). La valeur s'affiche en ROUGE lorsque la température sort de la limite maximale ou minimale que vous avez définie dans votre compte. (Voir section 4.2.4)




A30



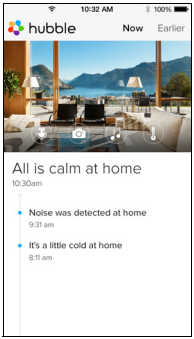

A31

## 5.6 Fonctions de la caméra : Avec un iPhone®/iPad®

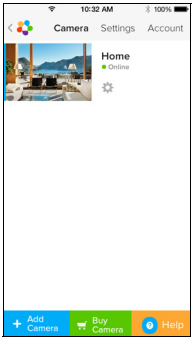
- Démarrez l'application Hubble sur votre iPhone®/iPad®.
- L'écran de visionnage vidéo s'ouvre.

### 5.6.1 Ajout de caméras

- Dans cet écran, tapez sur le logo Motorola pour aller à la page **Add Camera**. (Image i15)
- Tapez sur **Add Camera** pour ajouter une caméra en suivant les étapes de la configuration des iPhone®/iPad® dans la section 5.4.4. (Image i16)
- Les images filmées par la caméra qui vient d'être ajoutée s'affichent automatiquement.




i15

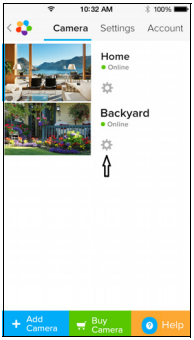



i16

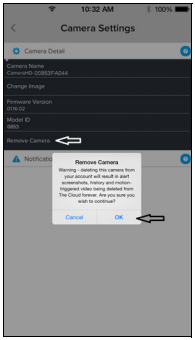
### 5.6.2 Suppression d'une une caméra

Vous pouvez supprimer une caméra de votre compte comme suit :

- Tapez sur l'icône des réglages dans la page d'accueil, puis sur **Camera Details**. (Image i17)
- Sélectionnez **Remove Camera**, puis tapez sur **Yes** pour supprimer la caméra de la liste. (Image i18)




i17

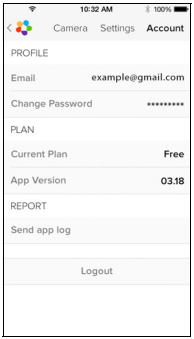



i18

### 5.6.3 Modifier les informations de votre compte

Vous pouvez modifier les informations de votre compte à partir de votre iPhone®/iPad®.

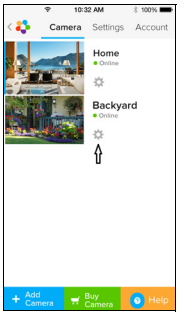
- Tapez sur **Account** dans la page d'accueil : les détails du compte s'affichent. (Image i19)
- Tapez sur **Change Password** pour changer votre mot de passe en suivant les instructions.
- Tapez sur **Log Out** pour vous déconnecter de votre compte.
- Tapez sur **Current plan** pour accéder au lien vers le service d'enregistrement vidéo sur le Nuage ; pour plus de détails, rendez-vous sur notre site https://hubbleconnected.com/plans/.
- Tapez sur **Send app log** pour envoyer par courriel un rapport de l'application Hubble à notre serveur lorsqu'un agent du service à la clientèle vous en fait la demande.



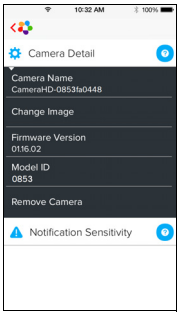

i19

### 5.6.4 Réglages de la caméra

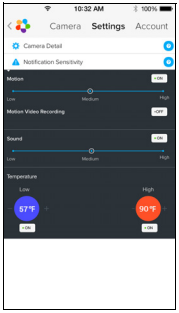
Vous pouvez modifier les réglages de la caméra et tapant sur l'icône des réglages dans la page d'accueil (Image i20). Vous pouvez accéder à **Camera Name** et **Firmware version** (Image i21), et changer le nom de la caméra en tapant sur le nom existant et en suivant les instructions.




i20




i21

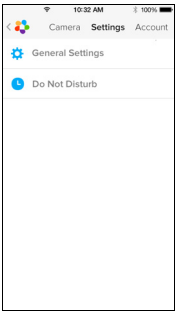



i22

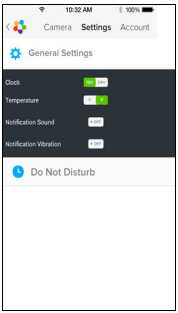
- Tapez sur **Notification Sensitivity** pour régler la sensibilité de détection des sons et des mouvements, et régler l'alerte de température trop élevée ou trop basse. (Image i22)

### 5.6.5 Paramètres généraux

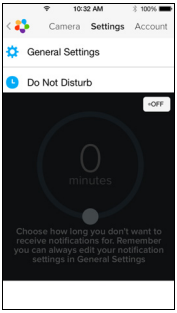
- Tapez sur **Settings** dans la page d'accueil. (Image i23)
- Tapez sur **General Settings** pour choisir le format d'affichage de **Clock** (12 h/24 h), l'unité de **Temperature** (°C / °F) et activer **Notification Sound** ou **Vibration**. (Image i24)




i23




i24

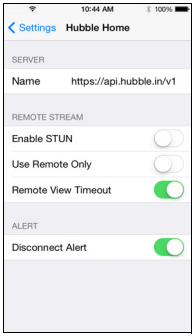



i25

- Tapez sur **Do Not Disturb** , choisissez une durée et sélectionnez ON. La caméra n'émettra aucun bip et n'enverra aucune alerte à votre iPhone®/ iPad® pendant la période choisie. (Image i25)

### 5.6.6 Paramètres de l'application Hubble

- Tapez sur **Settings** sur votre iPhone®/iPad®; une liste d'applications s'affiche ; tapez sur l'application Hubble et les paramètres s'affichent à l'écran. (Image i26)

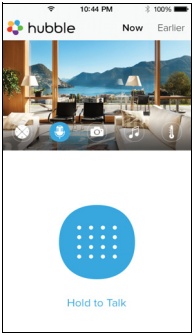



i26

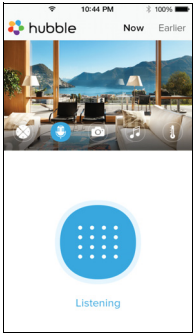
### 5.6.7 Fonctionnalités de l'application Hubble

Tapez sur la zone de visionnage pour afficher les icônes suivantes :

**Communication bidirectionnelle** : tapez sur pour activer la fonction. Appuyez une fois sur la touche ronde pour parler via la caméra. Appuyez de nouveau sur la touche pour écouter le son capté par la caméra. (Images i27 et i28)

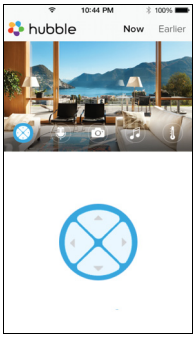



i27

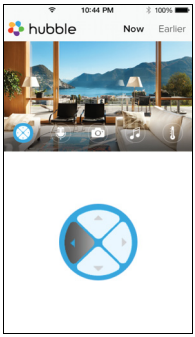



i28

**Panoramique et inclinaison :** Tapez sur les touche haut/bas pour incliner la caméra vers le haut ou le bas et sur les touches gauche/droite pour balayer de gauche à droite. (Images i29 et i30)

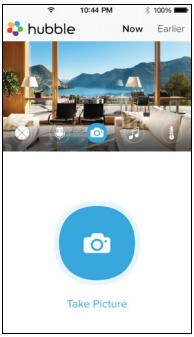



i29




i30

**Image instantanée:** tapez sur l'icône de l'appareil photo pour capturer une image de l'écran de visionnage vidéo. (Image i31)

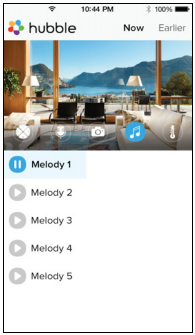



i31

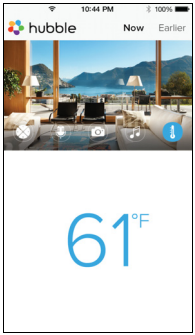
***Remarque :***
*Les photos sont stockées dans la mémoire flash interne de votre iPhone®/iPad®.*

**Mélodie** : pour jouer l'une des 5 mélodies préenregistrées, tapez sur Melody pour afficher le menu **Melody**, puis sélectionnez votre mélodie favorite qui sera jouée via la caméra. (Image i32)

**Température** : la température mesurée par le capteur situé au dos de la caméra s'affiche sur votre iPhone®/iPad® (Image i33). La valeur s'affiche en ROUGE lorsque la température sort de la limite maximale ou minimale que vous avez définie dans votre compte. (Voir la section 5.6.5)




i32




i33

## 5.7 Fonctions de la caméra : Avec un PC ou ordinateur portable

- Rendez-vous sur https://app.hubbleconnected.com/#login
- Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur Login si vous avez déjà créé un compte.
- Cliquez sur la caméra couplée à votre compte à l'aide de votre appareil Android™ ou de votre iPhone®/iPad® pour ouvrir l'écran de visionnage. Vous pouvez facilement rester en contact avec vos proches, vos lieux et vos animaux de compagnie préférés grâce au streaming vidéo en direct.
- Sur le site Web, vous pouvez également modifier les réglages en suivant les instructions du menu.

## 5.8 Procédure de réinitialisation de la caméra

Remarque : si vous déplacez votre caméra d'un routeur (par exemple chez vous) à un autre (par exemple au bureau), ou que vous rencontrez des difficultés pour configurer la caméra, celle-ci doit être réinitialisée. Réinitialisez la caméra de la façon suivante :

1. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur OFF.
2. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée, et faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON. La DEL s'allume.
3. Relâchez la touche PAIR lorsque vous entendez un bip de confirmation et attendez la fin de la procédure de réinitialisation. Lorsque la caméra est réinitialisée, la LED rouge clignote doucement.
4. Ajoutez de nouveau votre caméra en suivant les étapes de la section 5.3.4 pour les appareils Android, ou de la section 5.4.4 pour les appareils iOS.

# 6. Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les vidanges. Apportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le pictogramme ci-contre sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Éliminez les piles en respectant l'environnement et la réglementation locale.

# 7. Nettoyage

Essuyez le moniteur pour bébé avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants abrasifs.

## Nettoyage et soin

- Ne nettoyez aucune partie de l'appareil avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait gravement endommager l'appareil et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre moniteur pour bébé éloigné des zones trop chaudes ou trop humides, à l'abri des rayons du soleil et ne le mouillez pas.
- Tous les efforts ont été faits pour assurer un niveau élevé de fiabilité à votre moniteur pour bébé. Cependant, si vous rencontrez des difficultés, ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à notre service clientèle.

# 8. Aide

## Écran

### *Pas d'affichage*

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc-piles.
- Réinitialisez les appareils. Retirez le bloc-piles de l'unité parents et débranchez les adaptateurs secteur des deux appareils, puis rebranchez le tout.
- Le moniteur est-il allumé ?
  Maintenez la touche ON/OFF ⏻ de l'unité parents enfoncée pour allumer l'appareil.
- La bonne caméra est-elle sélectionnée ?
  Sélectionnez une autre caméra si nécessaire.
- L'affichage vidéo est-il activé ?
  Appuyez sur MARCHE/ARRÊT VIDÉO pour l'activer.
- En fonctionnement sans adaptateur secteur, l'écran s'éteint au bout de 5, 30 ou 60 minutes pour économiser la charge du bloc-piles (en fonction de la configuration vidéo). L'appareil continue de fonctionner et vous entendez des bips d'alerte. Vous pouvez réactiver l'écran en appuyant sur n'importe quelle touche.

## Souscription

### *Si l'unité bébé a perdu la liaison avec l'unité parents*

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc-piles.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle est peut-être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Réinitialisez les appareils en débranchant le bloc-piles et l'alimentation secteur. Attendez environ 15 secondes avant de tout rebrancher. Attendez encore une minute, le temps pour l'unité bébé et l'unité parents de se synchroniser.
- Si vous devez de nouveau coupler les appareils, reportez-vous à la section 2.4 **Souscription (Couplage)**.

## Parasites

### *Parasites sur l'unité parents*

- Les unités bébé et parents sont peut-être trop proches l'une de l'autre. Éloignez-les.
- Assurez-vous que la distance entre les deux unités soit d'au moins 1 à 2 mètres (3 à 6 pieds) pour éviter l'effet d'écho.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle est peut-être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Vérifiez que les unité bébé et parents ne sont pas trop proches d'autre équipement électrique tels que téléviseur, ordinateur ou téléphone sans fil/ cellulaire.
- L'utilisation d'autres produits 2,4 GHz tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi®), les systèmes Bluetooth® ou les fours a micro-ondes peuvent provoquer des interférences avec ce produit. Tenez le moniteur pour bébé éloigné d'au moins 1,5 mètres (5 pieds) de tels produits, ou éteignez-les s'ils semblent provoquer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.

**Interférences sur votre appareil**

Pour éviter les bruits de fond ou l'écho, veillez à ce qu'il y ait une distance suffisante entre votre appareil et la caméra Wi-Fi®.

L'utilisation d'autres produits 2,4 GHz tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi®), les systèmes Bluetooth® ou les fours a microondes peut causer des interférences avec ce produit. Tenez la caméra Wi-Fi® éloignée d'au moins 1 mètre (3 pieds) de tels appareils, ou éteignez-les s'ils semblent provoquer des interférences.

**Perte de connexion**

Vérifiez vos paramètres Wi-Fi®. Reconnectez votre Wi-Fi® si nécessaire. Vérifiez que la caméra Wi-Fi® est allumée. Attendez quelques minutes pour établir la connexion à votre système Wi-Fi®.

**Si vous avez oublié votre mot de passe**

Si vous avez oublié votre mot de passe, tapez sur « Forgot Password » et entrez votre adresse de courriel. Un nouveau mot de passe sera immédiatement envoyé à cette adresse.

## Dépannage pour le visionnage Wi-Fi® sur Internet

| Catégorie | Description du problème ou de l'erreur | Solution |
|---|---|---|
| Compte | Je ne peux pas me connecter, même après avoir créé mon compte. | Vérifiez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe. |
| Compte | Je reçois le message d'erreur suivant : « Email ID is not registered ». | Vérifiez que vous avez bien un compte chez nous. Tapez sur **Create Account** pour créer un compte qui vous permettra d'utiliser la caméra Wi-Fi® du moniteur vidéo numérique pour bébé. |
| Compte | Que faire si j'ai oublié mon mot de passe ? | Cliquez sur le lien « Forgot Password » (Mot de passe oublié) dans la page https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword OU dans votre application pour Android™ ou iOS. Un courriel sera envoyé à votre adresse. |
| Compte | Je ne reçois pas de nouveau mot de passe bien que j'aie cliqué sur « Forgot Password ». | 1. Le message se trouve peut-êtredans votre dossier spam. Vérifiez votre dossier spam.<br>2. Il peut y avoir un retard dans la réception de votre courriel. Attendez quelques minutes et réactualisez votre boîte de réception. |

| | | |
|---|---|---|
| Problèmes de connectivité | Je reçois le message suivant : Nous avons des problèmes pour accéder à votre caméra. Vous n'êtes peut-être pas connecté à Internet. Veuillez attendre et réessayer plus tard. | 1. Attendez quelques minutes, puis réessayez. Cela pourrait être dû à un problème avec votre connexion Internet.<br>2. Si le problème persiste, essayez de redémarrer votre caméra.<br>3. Redémarrez votre routeur sans fil. |
| Visionnage | En « Mode distant », la vidéo s'arrête au bout de 5 minutes. Comment puis-je la visionner plus longtemps ? | Lorsque vous accédez à votre caméra via un réseau différent de votre réseau domestique (via Internet) votre vidéo s'arrête au bout de 5 minutes.<br>Cliquez de nouveau sur la caméra dans votre application Android™/ iOS pour redémarrer le streaming.<br>Si vous accédez à la caméra depuis votre navigateur, cliquez sur **Reload** pour redémarrer le streaming de votre caméra. |
| Fonctions | Le seuil d'alerte sonore est incorrect. | Réglez la sensibilité de notification dans le menu des réglages de la caméra. |
| Installation | Lorsque je veux ajouter une nouvelle caméra à mon compte, je n'en trouve aucune. | Si vous essayez d'ajouter une caméra qui avait déjà été ajoutée à votre compte ou à un autre compte, vous devez d'abord réinitialiser cette caméra. Pour cela, maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée pendant 5 secondes. |

| | | |
|---|---|---|
| Général | Quels sont les navigateurs pris en charge pour accéder à ma caméra depuis mon PC/Mac®? | Nous recommandons d'utiliser Google Chrome™ 24 ou plus récent. Cependant, les navigateurs suivants sont également pris en charge : Internet Explorer® 9.0 (pour PC), Safari® 6.0 (pour Mac®) ou Firefox® 18.0 (pour PC ou Mac®), ou des versions plus récentes de ces navigateurs. |
| Général | Que signifie la DEL clignotante ? | La DEL clignote pour indiquer les états suivants :<br>Clignotement lent : 1. Votre caméra est en mode de configuration. Dans ce mode, vous pouvez ajouter la caméra à votre compte . Lorsque vous la sortez de la boîte, la caméra est en mode de configuration. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip.<br>Clignotement lent : 2. La caméra est en train de se connecter au routeur, ou a perdu sa liaison avec celui-ci. Vérifiez que la caméra est à la portée du signal Wi-Fi®.<br>DEL fixe : la caméra est connectée au réseau Wi-Fi®. |
| Problèmes de connectivité | Je ne peux pas accéder à ma caméra. | Vérifiez que la caméra est à la portée du signal Wi-Fi®. Si la DEL de votre caméra clignote doucement, essayez de rapprocher la caméra du routeur pour un meilleur signal Wi-Fi® et réessayez. |

| | | |
|---|---|---|
| Installation | Pendant la dernière étape de la configuration pour un appareil Android™ ou iOS, je ne trouve pas ma caméra et la configuration échoue. | Réinitialisez la caméra et réessayez. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Attendez une minute que la caméra redémarre. Lorsque la DEL de la caméra clignote, celle-ci est en mode de configuration. Redémarrez alors la procédure de configuration sur votre Smartphone. |
| Problèmes de connectivité | Bien que j'accède à ma caméra depuis le même réseau Wi-Fi®, elle apparaît toujours comme distante. Je ne peux y accéder que pendant 5 minutes à la fois. | Vérifiez les paramètres de votre routeur sans fil. Par exemple, les routeurs de marque Buffalo disposent d'une option appelée Wireless Isolation (Isolation sans fil). Désactivez cette option. |
| Caméra | Lorsque j'essaye d'utiliser la caméra, je suis invité à mettre le microprogramme à jour. Que dois-je faire ? | Mettez le microprogramme à jour. Cela demande environ 5 minutes. Nous proposons des mises à jour de temps à autre afin d'améliorer les fonctionnalités de la caméra. |
| Général | Quelles plateformes sont prises en charge pour accéder à ma caméra ? | Configuration minimale :<br>Windows® 7*<br>avec plugin Java pour navigateur<br>Mac OS® 10.7<br>Chrome™ 24<br>Internet Explorer® 9<br>Safari® 6<br>Java™ 7<br>Firefox® 18.0<br>Adobe® Flash® Player 15.0<br>Android™ 4.2<br>iOS 7.0 pour iPhone®/iPad® |

| | | |
|---|---|---|
| Général | Je n'entends pas le son lorsque j'accède à une caméra distante. | Tapez sur l'icône du haut-parleur dans l'écran de visionnage pour activer l'audio. Par défaut, l'audio est DÉSACTIVÉ lorsque vous accédez à une caméra distante. |
| Général | Que signifie « caméra locale » et « caméra distante » ? | Lorsque vous accédez à votre caméra depuis le réseau sans fil (chez vous) avec lequel elle a été configurée, c'est une caméra locale. Lorsque vous accédez à votre caméra loin de chez vous, c'est une caméra distante. Vous pouvez utiliser une connexion 3G, 4G, 4G LTE ou Wi-Fi® loin de chez vous. |
| Général | Comment télécharger l'applicationpour les appareils Android™ et iOS ? | **Android™ :**<br>- Allez sur Google Play Store sur votre appareil Android™<br>- Sélectionnez Search<br>- Entrez « Hubble for Motorola Monitors »<br>- Le résultat sera l'application Hubble<br>- Sélectionnez-la pour l'installer<br>**iOS :**<br>- Ouvrez l'App Store℠<br>- Sélectionnez Search<br>- Entrez « Hubble for Motorola Monitors »<br>- Le résultat sera l'application Hubble<br>- Sélectionnez-la pour l'installer |

| | | |
|---|---|---|
| Installation | Lorsque la vidéo est coupée, l'application tente de se reconnecter, le son est perdu et la vidéo est saccadée. | Vous devez désactiver la fonction de verrouillage automatique de votre appareil intelligent pour assurer le streaming audio/vidéo ininterrompu. |
| Fonctions | Combien d'utilisateurs peuvent accéder simultanément à une caméra ? | En mode local, deux utilisateurs sont pris en charge ; au-delà de deux utilisateurs, le streaming passe par le serveur distant. Cela permet à un nombre illimité d'utilisateurs d'accéder simultanément à une seule caméra. |
| Problèmes de connectivité | J'ai des interférences causées par mes autres webcams. | L'efficacité du streaming vidéo est liée à la bande passante Internet, surtout si vous avez plusieurs dispositifs de streaming vidéo connectés au même routeur. |

# 9. Informations générales

**Si votre produit ne fonctionne pas correctement...**

1. Lisez ce Guide de l'utilisateur ou le guide de démarrage rapide.
2. Prenez contact avec notre service clientèle :

   USA et Canada : 1-888-331-3383

   Courriel : support@motorolamonitors.com

Pour commander un nouveau bloc-piles, adressez-vous à notre service clientèle.

## Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

### *Que couvre la présente Garantie ?*

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

### *Qui est couvert par la présente Garantie ?*

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

### *Que fera BINATONE ?*

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

### *Quelle sont les autres limites de la Garantie ?*

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES INDEMNISATIONS PEUVENT NE PAS ÊTRE RECONNUES PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

| Produits garantis | Durée de garantie |
|---|---|
| Produits grand public | **Un (1) an** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci. |
| Accessoires grand public | **Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci. |
| Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés | **La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client. |

**Exclusions**

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

**Piles.** Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

**Mauvais traitements et mauvais usage.** Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Entretien ou modifications non autorisés.** Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

**Services de communications.** Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

### *Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?*

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

USA et Canada : 1-888-331-3383

Courriel : support@motorolamonitors.com

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier, à vos frais et risques, les Produits ou Accessoires à un centre de réparation BINATONE agréé.

Pour faire réparer votre Produit ou Accessoire sous garantie, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important ; (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans toute publication ou tout matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

## Réglementation FCC et IC

### Article 15 de la FCC

**REMARQUE :** Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux exigences de l'Article 15 de la FCC (Federal Communications Commission / Commission fédérale des communications) pour un appareil numérique de Classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas possible de garantir l'absence complète d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de remédier à la situation par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil de l'appareil affecté.
- Brancher l'appareil à une prise de courant sur un circuit différent de celui sur lequel l'appareil affecté est branché.
- Demander conseil au vendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Tout changement ou modification apporté à cet appareil sans l'accord explicite de l'entité responsable de la conformité pourrait priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable. L'utilisation de cet appareil ne garantit pas la confidentialité des communications.

Pour assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi des critères relatifs à l'énergie générée par les radiofréquences et pouvant être absorbées en toute sécurité par un utilisateur ou par une personne se trouvant à proximité, selon l'utilisation prévue de l'appareil. Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux critères de la FCC.

## *AVERTISSEMENT*

Tout changement ou modification de cet appareil effectué sans l'accord explicite de l'entité responsable de la conformité pourrait priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'appareil.

La prise de courant doit être située près de l'appareil et facilement accessible.

**Industrie Canada**

Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exemptés de licence : Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

Les initiales « IC: » précédant le numéro d'homologation ou d'enregistrement signifient uniquement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Cet appareil est conforme aux spécifications techniques en vigueur d'Industrie Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Caractéristiques techniques

**Unité bébé**

| | |
|---|---|
| Gamme de fréquence | 2,4 GHz à 2,48 GHz |
| Capteur d'images | CMOS couleur 1 Mégapixels |
| Objectif | f 2,5 mm, F 2.8 |
| DEL IR | 8 |
| Adaptateur secteur | Ten Pao International Ltd.<br>S009GU0500150<br>Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 300 mA<br>Sortie : 5.0 V CC, 1500 mA<br><br>*AVERTISSEMENT*<br>Utilisez le produit uniquement avec l'alimentation fournie. |

**Unité parents**

| | |
|---|---|
| Gamme de fréquence | 2,4 GHz à 2,48 GHz |
| Écran | LCD TFT de 3,5 pouces (8,9 cm) de diagonale |
| Gamme de couleurs | LCD 16,7 millions de couleurs |
| Réglage de la luminosité | 8 niveaux |
| Réglage du volume | 8 niveaux |
| Adaptateur secteur | Ten Pao International Ltd.<br>S009GU0500150<br>Entrée : 100~240 Vca 50/60 Hz, 300 mA ;<br>Sortie : 5,0 V / 1500 mA<br><br>***AVERTISSEMENT***<br>Utilisez l'appareil uniquement avec l'alimentation fournie. |
| Bloc-piles | Bloc-piles rechargeable GPI GPRHCH93C021 Ni-MH AAA 3,6 V, 900 mAh<br>OU<br>Bloc-piles rechargeable JUSTHIGH Ni-MH AAA 3,6 V, 900 mAh<br><br>***AVERTISSEMENT***<br>*N'utilisez jamais de piles jetables pour l'unité parents. Un bloc-piles de type incorrect pourrait provoquer une explosion. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.* |

motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Le logo Apple et Safari sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play, Android et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque commerciale de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer et Windows sont des marques commerciales du groupe Microsoft. Firefox est une marque déposée de la Mozilla Foundation. Adobe et Flash sont des marques déposées ou commerciales d'Adobe Systems Incorporated. Java est une marque déposée d'Oracle et/ou de ses filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

FR_US Version 3.0
Imprimé en Chine